

<<中法文学关系研究>>

图书基本信息

书名：<<中法文学关系研究>>

13位ISBN编号：9787309080124

10位ISBN编号：7309080122

出版时间：2011-6

出版时间：复旦大学出版社

作者：孟华

页数：309

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<中法文学关系研究>>

### 内容概要

本书以中法文学关系为主要研究对象，分别从影响 / 接受、翻译、媒介、形象等各个层面对中法文学关系进行研究。

这些论文大多是个案讨论，作者在坚持“事实联系”的实证方法的基础上，也采用了其他适用的理论与方法论。

《中法文学关系研究》中部分论文还涉及与国际文学关系研究密切相关的理论与方法论探讨。

## <<中法文学关系研究>>

### 作者简介

孟华，北京大学比较文学与比较文化研究所教授。

1967年毕业于北京国际关系学院，1988年于法国巴黎索邦大学（巴黎四大）获法国文学与比较文学博士学位。

主要研究方向：中法文学文化关系研究、18世纪研究、形象研究。

主要著作有：《伏尔泰与孔子》、《比较文学形象学》（译著）、《法国文化史》（合著）、Visions de l' autre : Chine, France（《交互的镜像：中国与法兰西》）、《中国文学中的西方人形象》（集著）等。

## <<中法文学关系研究>>

### 书籍目录

- 自序：我与比较文学
- 理论与方法论探讨
  - “皮之不存，毛将焉附”  
——试论国际文学关系研究的地位与作用
  - “移花接木”的奇效  
——从儒学在17、18世纪欧洲的流传看误读的积极作用
- 试论他者“套话”的时间性
- 为“X与Y”模式一辩
- 形象学研究要注重总体性与综合性
- 比较文学形象学论文翻译、研究札记（节选）
- 翻译中的“相异性”与“相似性”之辩  
——对翻译与文化交流关系的思考与再思考
- 汉学与比较文学
- 中法文学、文化关系研究
  - 中法文化交流
    - 《中国孤儿》批评之批评
  - 伏尔泰又一出取材自中国的悲剧——《伊蕾娜》
  - 试论中国思想对法国大革命的间接影响  
——以伏尔泰论中国为例
  - 伏尔泰笔下的乌托邦与中国
    - “风流寡妇”母题在东西方的流变
  - 1740年前的法国对儒家思想的译介和接受
  - 启蒙泰斗伏尔泰向中国销售钟表的计划
  - 18世纪一场关于中国人起源论争的启示
  - 中国文学中一个套话化了的西方人形象  
——“洋鬼子”浅析
  - 从艾儒略到朱自清：游记与“浪漫法兰西”形象的生成
  - 试论汉学建构形象之功能  
——以19世纪法国文学中的“文化中国”形象为例
  - 法国汉学家德理文的中国情结  
——对1867年巴黎世界博览会中国馆成败的文化思考
  - 19世纪法国文学中的中国形象
  - 永远的圆明园  
——法国人眼中的“万园之园”

## <<中法文学关系研究>>

### 编辑推荐

“当代中国比较文学文库”丛书以中国文化与文学作为根基，放眼世界文学的广阔时空，从不尽相同的学科背景出发，以各自的理论方法切入，探讨东西方比较文学的诸多问题，从不同的角度参与并推进中国比较文学的学术发展。

适合相关文史专业的科研教育工作者、高校学生及广大普通读者阅读学习。

<<中法文学关系研究>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>